

Les égorgeurs de France nous feraient regretter le bon vieux Mackie Messer...

écrit par Claude t.a.l | 27 août 2019



Chronique de France...

Hommes poignardés ou égorgés, femmes égorgées ou poignardées, tous les jours.

C'est ça la France.

En une semaine, c'est ce qui s'est passé à :

Liancourt (Oise), Malesherbes (Loiret), St Amans Soult (Tarn), Tulette (Drôme) Grenoble, Toulouse, Bressuire (Deux Sèvres), Beaucaire (Gard).

Et j'en oublie sûrement...

La France est-elle devenue un » Opéra de quat'sous « tragique ?

Dans lequel les égorgeurs de France nous feraient regretter ce bon vieux » Mackie Messer « .

Au moins, il y avait de l'humour

L' « Opéra de quat'sous » est une pièce de théâtre, une comédie, de Bertolt Brecht, musique de Kurt Weill, créée en 1928.

Le personnage principal est un dangereux criminel, il

s'appelle Macheath , son surnom étant » Mackie le couteau »
(Mackie Messer, en allemand).

Et ça y va les coups de couteau, les meurtres, les incendies...

Mais c'est une comédie, et tout se termine bien : le Mackie
est finalement gracié, anobli (ça se passe à Londres), et
reçoit une rente à vie.

.

C'est un peu ce qui arrive à nos égorgeurs à nous :
À la fin, ils sont libérés et nous les entretenons ! Pareil,
sauf qu'ils ne sont pas anoblis, pour l'instant.

Sauf aussi que nos égorgeurs à nous ne s'appellent pas »
Mackie « , mais...

Pour vous donner une idée du personnage de Mackie Messer,
voici la version originale de » la complainte de Mackie » (
» die Moritat von Mackie Messer ») :

Ainsi que le texte original de cette complainte :

» Und der Haifisch, der hat Zähne
Und die trägt er im Gesicht
Und der Macheath, der hat ein Messer
Doch das Messer sieht man nicht.
An'nem schönen blauen Sonntag
Liegt ein toter Mann an Strand
Und ein Mensch geht um die Ecke
Den man Mackie Messer nennt.
Und Schmul Meier bleibt verschwunden
Und so mancher reiche Mann
Und sein Geld hat Mackie Messer
Dem man nichts beweisen kann.
Jenny Towler ward gefunden
Mit 'nem Messer in der Brust
Und am Kai geht Mackie Messer

Der von allem nichts gewußt.
Und das große Feuer in Soho
Sieben Kinder und ein Greis,
In der Menge Mackie Messer, den
Man nichts fragt und der nichts weiß.
Und die minderjährige Witwe
Deren Namen jeder weiß,
Wachte auf und war geschändet-
Mackie, welches war dein Preis ?
Wachte auf und war geschändet,
Mackie, welches war dein Preis ? »

Traduction par google

*« Et le requin, il a des dents
Et il le porte sur le visage
Et MacHeath, il a un couteau
Mais vous ne voyez pas le couteau.
An'nem beau dimanche bleu
Un homme mort se trouve sur la plage
Et une personne fait le tour du coin
Appelé Mackie Knife.
Et Schmul Meier est toujours porté disparu
Et beaucoup d'hommes riches
Et son argent est Mackie Messer
Vous ne pouvez rien prouver.
Jenny Towler a été trouvé
Avec un couteau dans la poitrine
Et sur le quai Mackie Messer va
Il ne savait rien de tout.
Et le grand feu à Soho
Sept enfants et un vieil homme,
Dans la foule Mackie Knife, le
On ne demande pas et ne sait rien.
Et la veuve mineure
Dont le nom est connu de tous
Me suis réveillé et a été déshonoré
Mackie, quel était ton prix?*

*S'est réveillé et était coupable,
Mackie, quel était ton prix? «*